

No. 24455

**CZECHOSLOVAKIA
and
JORDAN**

**Convention on co-operation in the field of health and
medical sciences. Signed at Prague on 19 February
1986**

Authentic texts: Czech, Arabic and English.

Registered by Czechoslovakia on 12 November 1986.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
JORDANIE**

**Convention relative à la coopération dans le domaine de la
santé et des sciences médicales. Signée à Prague le 19 fé-
vrier 1986**

Textes authentiques : tchèque, arabe et anglais.

Enregistrée par la Tchécoslovaquie le 12 novembre 1986.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN ON CO-OPERATION IN THE FIELD OF HEALTH AND MEDICAL SCIENCES

The Government of the Czechoslovak Socialist Republic and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan,

Desiring to strengthen co-operation in the field of health and medical sciences,

And to expand and strengthen friendly relations between the two countries,

Have decided to conclude the following Agreement:

Article 1. The Contracting Parties shall develop co-operation and encourage mutual exchange of experience in the field of health and medical sciences so that this co-operation might contribute to a constant improvement of the state of health of the people of the two countries.

Article 2. The Contracting Parties shall exchange experience gained in the field of organization and management of the health service, particularly in the sphere of prevention and cure, hygiene and combating of epidemics, popularization of knowledge on health and experience with the use of medical instruments, apparatuses and medicaments and shall investigate the possibilities of co-operation in the sphere of pharmaceutical industry.

Article 3. The Contracting Parties shall exchange information on congresses and symposia with international participation dealing with the problems of health and medical sciences which will take place in their territories and on request of one Contracting Party the other Contracting Party shall send the respective materials issued on the occasion of such actions.

Article 4. The Contracting Parties shall encourage and expand co-operation and exchange of experience between research institutes, medical schools and other health institutions and establishments of the two countries.

Article 5. The respective bodies of the Contracting Parties shall exchange lists of medical literature and films on health care as well as informative materials in the field of popularization of health knowledge.

Article 6. For the purpose of co-operation in combating infectious diseases, the respective bodies and institutions of the Contracting Parties shall exchange experience on the preventive care, diagnostics and cure of such diseases as well as surveys of the epidemiological situation in their respective countries.

Article 7. The Contracting Parties shall co-operate in the field of expert education of health personnel as follows:

1. On request of one of the Contracting Parties the other Contracting Party shall send experts for training the health personnel or shall enable the health personnel of the other Contracting Party to be trained in its establishments;

¹ Came into force on 19 February 1986 by signature, in accordance with article 12.

2. The Contracting Parties shall encourage an exchange of doctors and other members of health personnel for the purpose of studies or shall make possible for them post-graduate training in a certain special field and studies of certain kinds of diseases;

3. The Contracting Parties shall encourage an exchange of teaching experience in the sphere of health.

Article 8. The Contracting Parties shall co-operate in the field of technical assistance in the sphere of health by facilitating, on request of one Contracting Party, sending and receiving members of health personnel of the other Contracting Party. The extent and the conditions, including the forms of remuneration, shall be agreed upon in special covenants between the respective organizations of the two countries.

Article 9. 1. The Contracting Parties shall facilitate on request of the other Contracting Party hospitalization of patients (nationals) of the other Contracting Party under conditions agreed upon in Art. 11 para. 3 of this Agreement and stipulated in the plans of co-operation concluded under Art. 10 of this Agreement.

2. Each Contracting Party shall grant the necessary medical treatment to the nationals of the other Contracting Party, when temporarily in its territory, in case of an acute illness or accident.

Article 10. For the implementation of this Agreement the Contracting Parties shall conclude concrete plans of co-operation for certain periods of time.

Article 11. Expenditures connected with the implementation of this Agreement shall be defrayed in accordance with the following principles:

1. Lists of medical literature and films on health care and informative materials in the field of popularization of health knowledge shall be exchanged free of charge;

2. Expenditures incurred by the sending and by the stays of doctors and other members of health personnel in the territory of the other Contracting Party under Art. 7 para. 1 and 2 shall be borne by the Contracting Party for the benefit of which or on request of which such persons had been sent;

3. Expenditures incurred by the treatment under Art. 9 para. 1 shall be defrayed by the Contracting Party which sends the patients;

4. The necessary treatment in case of an acute disease or accident under Art. 9 para. 2 of this Agreement shall be granted free of charge.

Article 12. The present Agreement shall enter into force on the day of its signature.

Article 13. The present Agreement is being concluded for a period of five years and its validity shall always be extended for another five years unless one Contracting Party denounces it in writing at least six months prior to the expiry of the respective period of validity.

This Agreement may be supplemented or changed exclusively with an approval in writing of the two Contracting Parties.

DONE in Prague on 19th February 1986, in two copies, each in the Czech, Arabic and English languages. In case of any differences in interpretation, the English copy will prevail.

For the Government
of the Czechoslovak Socialist
Republic:

[*Signed — Signé*]¹

For the Government
of the Hashemite Kingdom
of Jordan:

[*Signed — Signé*]²

¹ Signed by Jaroslav Prokopec — Signé par Jaroslav Prokopec.

² Signed by Dr. Zaid Hamzeh — Signé par Zaid Hamzeh.